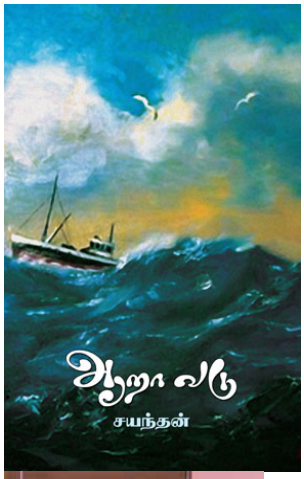

உயிர் கொண்டு அலையும் மனிதனின் பயணத்தில் ஆறா வடு

Written by - புதியமாதவி, மும்பை -
Wednesday, 14 March 2012 17:24 - Last Updated Wednesday, 14 March 2012 17:49

ஆறா வடு
சயந்தன்

சயந்தனின் ஆறாவடு நாவல் வாழத்துடிக்கும் ஒரு மனிதனின் கதை. அவன் தனி மனிதன் மட்டுமல்ல. அவன் வாழ்விடமும் வாழும் காலமும் அவன் கதையை தனி மனித வட்டத்தை விட்டு விசாலமான இன்னொரு தளத்திற்கு நகர்த்தி இருக்கிறது. போரிலக்கிய வரிசையில் போர்க்காலத்தில் நடந்த சம்பவங்களையும் அதன் பின்னணிகளையும் மட்டுமே சொல்லிச் சென்றிருக்கும் கதையல்ல ஆறாவடு. போர்க்காலத்தில் வாழத்துடித்த ஓரிளைஞனின் பயணமிது. போர், காதல், சண்டை, சச்சரவு, பணம், அதிகாரம், கதை, கவிதை எல்லாமே எதற்காக...? மனிதன் தன் இருத்தலை எப்போதும் உணர்ந்து கொள்ளும் தேடலுக்காக. அந்த தேடலின் பயணத்தில் போரும் காதலும் அதிகாரமும் அவனைப் பாதிப்பதும் அந்தப் பாதிப்புகள் எழுப்பும் கேள்விகளுக்கான பதில் தேடும் பயணமும் தொடர்கின்றன. சயந்தனின் ஆறாவடு நாவல் இப்படியான ஒரு தேடல் தான். இந்தத் தேடல் அமைதியான சூழலில் ஏற்படுத்தும் தாக்கம் ஒரு விதமாகவும் போர்க்கால சூழலில் ஏற்படுத்தும் தாக்கம் வேறுவிதமாகவும் இருக்கிறது. ஈழப்போராட்ட வரலாற்றில் போருக்குப் பிந்தைய காலக்கட்டத்தில் எழுதப்பட்டிருக்கிறது இந் நாவல் என்பதால் இந்த நாவலின் ஒவ்வொரு வரியும் கவனத்திற்குள்ளாக்கப்பட்டுள்ளது.

இயக்கம் சார்ந்து (நாவலில் இயக்கம் என்ற சொல் பொதுவாக விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தையே குறிக்கிறது) செயல்படும் சூழலும், இயக்கத்திற்கு எதிரான நிலையில் செயல்பட வேண்டிய கட்டாய சூழலும் சிலருக்கு ஏற்பட்டதையும், அந்தச் சூழல்களை இயக்கம் எவ்விதமாக அணுகியது என்பதும் மிகவும் தெளிவாகப் பதிவாகியுள்ளன.

1 / 4

Written by - பூதியமாதவி, மும்பை -
Wednesday, 14 March 2012 17:24 - Last Updated Wednesday, 14 March 2012 17:49

காதல் சயெ்கின்ற தனிமனித உரிமகை்கூத் தடையாக இயக்கம் இரூந்ததா? என்ற கூற்றச்சாட்டூக்கும் திரூமணத்திற்கூப் பின் இயக்கத்தை விட்டூ விலக அனூமதிக் கோரூம் இளஞைனின் நிலமைை என்னவாக இரூந்ததூ என்பதையூம் போகிற போக்கில் நண்பன் ஓரூவனின் அனூபவமாக சொல்லிச் சலெ்கிறார். "விலகூவதற்கான தூண்டகை் கொடூத்தால் பங்கர் காலத்தையூம் உள்ளிட்டூ எப்படியூம் மூன்றூ வரூடங்களூக்காவதூ பனிஸ்மணெ்ட் கிடகை்கூம். அப்படியொன்றை நினதை்தூப் பார்க்க விசர் பிடிக்கூமாற்போல இரூந்ததூ. மூனனர் சண்டகைளில் அறிமூகமான நண்பனொரூவன் திரூமணத்தின் பின் விலகூதற் பொரூட்டூ இப்பொழூதூ த்ண்டனை அனூபவித்தப்படி இரூந்தான். தொடக்கத்தில் அவனை ஆறூ மாதங்கள் பங்கரில் போட்டார்கள். உடல் இளதை்தூ கண்கள் உட்சனெ்றூ அடையாளம் தரியாதபடிக்கூ உரூமாறியிரூந்தான்." அவனசை் சந்தித்த போதூ அவன் கடே்டான்... "காதலித்ததூ பிழையாடா மச்சான்" என்றூ. இந்தச் சந்திப்பின் தாக்கத்தில் அமூதனூக்கூ தன் காதலூக்கூத் தடையாக "ஓரூ பரெ்ம் தனிக்கோடூ தூப்பாக்கியபை் போல இதயத்தகை் கூறூக்கறூத்தூப் போனதூ. அந்தக் கோட்டினை நான் இயக்கம் என்றூ கூறித்தனே்" என்றூ விவரிப்பதூ கூறிப்பிடத்தக்கது. இந்தச் சந்திப்பில் இன்னொரூ மூக்கியமான சயெ்தியையூம் போகிற போக்கில் சொல்லிச் சலெ்கிறான அமூதன். அதாவதூ அவன் அகிலாவைச் சந்திக்கூம் மூன நண்பனூக்கூச் சொன்ன பதிலூம். அகிலாவைச் சந்தித்தூ காதல் வயப்பட்டூ திரூமணம் சயெ்ய மூடிவூ சயெ்தப் பின் அவனூக்கூள் ஏற்படூம் மறே்கண்ட உணர்வூம் மிகவூம் நூண்ணிய கவனிக்கத்தகூந்த மாற்றம் எந்த ஓரூ தனிமனிதப் பிரச்சனகை்கூம் தீர்வூ காணூம் போதூ அந்தப் பிரச்சனயைூடன் நரேிடையாக சம்பந்தப் பட்டவனின் பார்வயைை விலக்கி வதை்தூ அமபை்பூ சார்ந்தோ இயக்கம் சார்ந்தோ எடூக்கின்ற க□ட்டூ மூடிவூகளூம் பொத்தம் பொதூவான மூடிவூகளூம் எவ்வளவூ சிக்கலானவை என்பதையூம் அவற்றால் அவன் பிரச்சனகை்கான தீர்வை மூழூமையாகக் கண்டடயை மூடியாதூ என்பதையூம் வாசகனூக்கூ உணர்த்தூகிறதூ.

ஈழப் போராட்ட வரலாற்றை எழூத வரூம் எவராலூம் இந்திய அமதிைப்படை ஈழ மண்ணில் நடத்திய பாலியல் வன்கொடூமகைளை எழூதாமலயேே இரூக்க சாத்தியமில்லை என்பதற்கூ இந்த நாவலூம் விதிவிலக்கல்ல. தவேியின் கதை இந்த நாவலில் இடம் பறெ்றிரூப்பதூ இதற்காகத்தான்.

போர்க்காலத்தில் உயிரூடன் தப்பித்தூ பிழைக்க வணே்டூம் என்றூ அலையூம் ஓரிளஞைனூம் அவன் கூடூம்பமூம் அவன் காதலியூம் எம்மாதிரியான பிரச்சனகைளை எல்லாம் அனூபவித்தாக வணே்டூம் என்பதை தன் அனூபவமாக்கியோ அல்லதூ தன் சூய அனூபவத்தூடன் தான் கண்டதகை் கடே்டதை அறிந்ததை எல்லாம் சரியான அளவில் சரே்த்தூக கொடூத்திரூப்பதில் ஆறாம் வடூ வறெ்றி பறெ்றிரூக்கிறதூ என்றாலூம் இப்படைப்பின் இலக்கிய அந்தஸ்தை இக்கதையின் மூடிவாக அமையூம் கூறியீ டூ தீர்மானித்திரூக்கிறதூ. .

கதை மூடிவில் , மரணிக்கூம் தரூவாயில் அமூதன் தன் சயெற்கை காலகை் கழட்டி விட

Written by - பூதியமாதவி, மூம்பை -
Wednesday, 14 March 2012 17:24 - Last Updated Wednesday, 14 March 2012 17:49

அதூ மிதந்தூ சனைற்றூ இத்திரிஸ் கிழவனின் கைகளில் கிடைப்பதாக மூடித்திரூப்பதூ. இத்திரிஸ் எரித்திரிய விடூதலை இயக்கத்தில் இரூந்தவன். சூடானில் தப்பித்தூ வந்தூ வாழ்ந்தவன். " ஓ வழிப்போக்கனே, உன் வழியில் என் எரித்திரிய தாயைப் பார்த்தால் கூறூ, அவள் விடூதலையை நானே பெறூற்றூத் தரூவனே என்றூ" என்ற பாடல் வரிகளை எப்போதூம் பாடிக்கொண்டிரூப்பவன். ஓரூ சயெற்கை காலூக்காக காத்திரூப்பவன்... அவன் கையில் கிடைக்கிறதூ அமூதனின் பைர் க்ளாஸினால் ஆன வழூவழூப்பான சயெற்கை கால்" விடூதலைப் போராட்டங்களை எவரூடையை மரணமூம் நிறூத்திவிட மூடியாதூ. போராட்டத்தில் காலை இழக்க வணேடி வரலாம், சயெற்கை காலூடன் பயணிக்க வணேடிய நிலை ஏற்படலாம், அப்போதூம் கூட பயணத்தில் வரூம் இடையூறூகளால் சனைறடயை வணேடிய இலக்கை அடையூம் மூனப்தே தனி ஓரூவனின் பயணம் மரணத்தில் மூடிந்தூப் போகலாம், ஆனால் விடூதலை ? எப்படியூம் வந்தே தீ ரூம். இளஞைனால் மூடியாததை கிழவன் சயெ்தூ விட மூடியூம், ஆணால் சாதிக்க மூடியாததை பணெ்ணால் சாதித்தூவிட மூடியூம்... விடூதலைகைான போராட்டங்கள் எல்லா சமூகத்திலூம் உரிமைகள் மறூக்கப்பட்ட எல்லா மண்ணிலூம் அந்த மனிதர்களின் வாழ்க்கையில் தொடர் சங்கிலியாகத் தொடரூம், விடூதலை வந்தே தீ ரூம்" இப்படியான பன்மூகப் பார்வயைகை காட்டூம் கூறியீ டாக வரூகிறதூ இத்திரிஸ் கிழவனூம் அவனூக்கூ கிடதை்த இளஞைன் அமூதனின் சயெற்கை காலூம்.

கள்ளத்தோணியில் தப்பித்தூச் சலெ்லூம் ஈழத்தூ தமிழரூம் அவரூடன் சிங்களவர்களூம். தமிழர்கள் மட்டூமே தப்பித்தூ சலெ்ல பயணித்தார்கள் என்றூ காட்டாமல் அவர்களூடன் பத்தூ சிங்களவர்களூம் இரூந்ததாகச் சொல்வதன் மூலம் உயிர்ப்பிழகை்க தப்பித்தூ ஓட வணேடிய கட்டாயம் அந்தச் சமூகத்திற்கூம் ஏற்பட்டதூ என்பதயைூம் உணர்த்திவிட மூடிகிறதூ

உயிர்வாழ்தலூக்கான தப்பித்தூச் சலெ்லூம் வாழ்க்கையில் சொந்த நாட்டில் கயைூம் களவூமாகப் பிடிப்பட்ட போதூ போலீ ஸ்காரன் கடே்கிறான் லஞ்சமாக பல இலட்சங்கள். கடவூச்சீ ட்டூ வாங்க ஏஜன்ஸிக்காரன் கடே்கிறான பல இலட்சங்கள். அதிலூம் பலர் ஏமாற்றிவிடூகிறார்கள். இதை எல்லாம் தாண்டி கள்ளத்தோணியில் ஏறி இத்தாலிக்கூ கொண்டூ சலெ்வதாகக் கூறி பயணிக்கூம் போதூ சோமாலிய கடற்கொள்ளகை்காரர்கள் இவர்களின் சொற்ப பணத்தயைூம் கொள்ளை அடிக்கிறார்கள். வழி நடெூக தப்பித்தலூக்கான இவர்கள் பயணத்தில் இவர்கள் ஏமாற்றப்படூவதூம் தண்டிக்கப்படூவதூம் கொள்ளை அடிக்கப்படூவதூம் தொடர்கிறதூ என்பதை கதை நடெூக ஓவ்வொரூ அனூபவங்களின் ஊடாகவூம் கூறியீ டாகவூம் எழூதிச் சலெ்கிறார் சயந்தன்.

இயக்கம் கூறித்த சில கரூத்தூகளை விமர்சிப்பதற்கனெ்றே மொழிபயெர்ப்பாளராக வரூம் நரேூ அய்யாவின் கதாபாத்திரம், நரேூ அய்யாவின் கரூத்தூகளை ஆரம்பத்தில் வறெூப்பதூம், நரேூ அய்யா யாரூக்காவூம் காசூ வாங்கிக்கொண்டூ மொழி பயெர்த்தூக் கொடூப்பார் என்றூ விமர்சிப்பதூம் என்றூ ஆரம்பித்தூ கதபை் போக்கில் நரேூ அய்யா சொன்ன சில கரூத்தூகளை நினதை்தூப் பார்க்கூம் விதத்தில் கரூத்தூ விமர்சனப்

உயிர் கொண்டு அலையும் மனிதனின் பயணத்தில் ஆறா வடு

Written by - புதியமாதவி, மும்பை -
Wednesday, 14 March 2012 17:24 - Last Updated Wednesday, 14 March 2012 17:49

பார்வையை முன்வைப்பதும் மிகச்சிறப்பாக இப்படைப்பில் கையாளப்பட்டிருக்கிறது.

ஈழத் தமிழ்ச் சமூகத்தில் சாதியம் கெட்டிப்பட்டிருந்தது என்பதையும் தவறாமல் பதிவு செய்திருக்கிறது இந்நாவல். பள்ளியில் நாடகம் அரங்கேற்றிய நிகழ்வில் பண்டாரவனியன் திட்டமிட்டு பழிவாங்கும் வகையில் வசனத்தை மாற்றிப்பேச அதற்கு அமுதனும் கெட்ட வார்த்தைகள் பேச, இறுதியில் பள்ளி அதிபர் அமுதனை இழுத்துச் சென்று உதைப்பதுடன் உதிர்க்கும் வார்த்தைகள் ""எளிய பறை நாயே, நீ மேடையில் தூசனம் கதைக்கிறியோ..." உணர்த்துகிறது.

யாழ்ப்பாணத்தில் இங்கிலீஷ் கடைப்பெயர்கள் எல்லாம் தமிழுக்கு மாறிக்கொண்டிருந்தன என்பதை கேலியும் கிண்டலுமாக பதிவு செய்ததுடன் சேர்த்தே பாக்டரியில் சம்பளத்திற்கு வேலை செய்த ஏழு பேர் கருகிச் சாம்பலானதையும் அவர்களுக்கு இயக்கம் நாட்டுப்பற்றாளர் விருது கொடுத்தது என்றும் அதே தொனியில் எழுதியிருப்பது இயக்கத்தார்கள் வாசித்தால் கூட ரசிக்கும் படியாகத்தான் இருக்கிறது.

கதை நெடுக இயக்கம், இயக்கத்தின் நடவடிக்கைகள், அதனால் நேரடியாக மறைமுகமாகவோ பாதிக்கப்படும் சமூகம், தப்பித்து உயிர்வாழ்தல் பொருட்டு திசை தெரியாமல் பயணித்த மக்கள்... கதைப்போக்கில் இயக்கம் குறித்தும் தமிழ்ச் சமூகம் குறித்தும் பல்வேறு விமர்சனங்களையும் கருத்துகளையும் வைத்திருந்தாலும் அதனால் இயக்கத்தின் மீது வெறுப்போ ஆத்திரமோ வாசகனுக்கு வரவில்லை. ஏனெனில் இயக்கத்தில் சாதியம் இருந்ததாக தெரியவில்லை. இயக்கம் பெண்களை, (சிங்களப் பெண்களையும் கூட)பாலியல் வல்லாங்குச் செய்ததாக எவராலும் சொல்ல முடியவில்லை. இயக்கம் போரில் ஊனமுற்ற எவரையும் பாரமாக நினைக்கவில்லை.

எப்போதும் இயக்கம் குறித்துப் பெருமைகளாகப் பேசப்படும் இச்செய்திகளை ஆறாவடுவும் உறுதி செய்திருக்கிறது.

puthiyamaadhavi@hotmail.com

4 / 4